

## مقایسه برخی از اصطلاحات عرفانی تمهیدات با چند متن عرفانی

زهرا نعمتی

کارشناسی ارشد زبان و ادبیات فارسی

چکیده

آنچه در این مقاله مطرح می شود، نقد و بررسی نگرش عرفانی عین القضاة است. اگر با نگاهی دقیق و موشکافانه کتب عرفانی را مورد بررسی قرار دهیم، متوجه می شویم که عرفا در بعضی از مسایل عرفانی اختلاف نظر دارند و نظرات متفاوتی را ارائه داده اند. عین القضاة نیز از جمله این عرفاست که شیوه تقلید را کنار زده و عرفانی را که حاصل نظر و عمل اوست، در پیش روی خواننده قرار داده است و شاید علت جذبیت آثار وی، همین نگاه منحصر به فرد اوست. نگاه عین القضاة به بعضی از مسایل عرفانی از جمله ابلیس، عشق، روح، غیرت، کفر و ... در خور توجه است.

هدف نگارنده از نوشتمن این مقاله تکرار مکررات نیست، بلکه در این مقاله سعی شده که اصطلاحات عرفانی را که عین القضاة در معانی و تعابیر جدیدی به کاربرده - که تا کنون کسی در آن معنی به کار نبرده و اگر هم به کار رفته بسیار نادر بوده - بیان شود.

کلید واژه ها :

عین القضاة، تمهیدات، اصطلاحات عرفانی، بر و بحر، بهشت و دوزخ، پیر خرابات و....

## مقدمه

ابوالمعالی عبدالله بن محمد بن علی میانجی همدانی ملقب به عین القضاة از مشایخ بزرگ قرن ششم است که آثار ارزشمندی را در زمینه عرفان و تصوّف از خود به جا گذاشته است. کتاب تمهیدات که موضوع مورد بحث این مقاله است، مهمترین و مشهورترین اثر عین القضاة به شمار می‌رود. تمام وجود نویسنده کتاب تمهیدات را عشق به معشوق ازلی احاطه کرده است و همین امر سبب شده که این کتاب رنگ و بوی عشق به خود بگیرد. به قول عفیف عسیران «در این کتاب تنها از عرفان محض گفتگو شده است. عین القضاة تجارب روحی خود را که عبارت از فدایکاری برای وصول به محبوب و فنا در معشوق و تحمل گذار عشق و دریافت لذت و صمیمیت و صفا است بیان می‌دارد.» (عسیران ، ۱۳۷۷: ۱۴) و چنان که در صفحه ۳۰۸ تمهیدات آمده، این کتاب زبدۀ حقایق و علوم است که در کسوت رموز، برای دوستان و سالکان بیان شده است. شیوه تدوین کتاب به این شکل است که عین القضاة موضوعات مهم تصوّف را در ده تمهید مورد بررسی قرار داده است. عشق، ابلیس، ایمان، کفر، قرآن و روح از موضوعات اصلی این کتاب هستند که عین القضاة به آنها بیش از هر موضوعی بادید موشکا فانه خود پرداخته است. عین القضاة در تمهید اوّل به بیان علم مکتب و علم لدنی پرداخته و در تمهید دوم، شرطهای سالک را در راه خداوند بازگو کرده است. در تمهید سوم، از دیدگاه عین القضاة آدمیان بر سه گونه فطرت آفریده شده اند. اصل مهم خود شناسی که زمینه ای است برای معرفت و خداشناسی در تمهید چهارم گنجانده شده است. تمهید پنجم، شرح ارکان پنجگانه اسلام است. از نظر عین القضاة، تنها مذهبی که مرد را به خدا می‌رساند، اسلام است و اسلام عارفان و اهل طریقت، رهایی از ما سوی الله و رسیدن به خدا و فناء فی الله است. همچنان که در این تمهید می‌خوانیم، گاهی عین القضاة موضوعات و مسائل را از دو

دیدگاه شرع (شريعت) و طریقت بررسی می کند، از جمله حجّ، روزه، زکات و ... که در خور توجّه است. تمهید ششم که لطیف ترین و نغزترین بخش کتاب تمهیدات است، بیان حقیقت و حالات عشق است. اوچ کلام و فکر عین القضاة در این تمهید نمایان می شود، و در این تمهید است که طالب باید خودی خود را ترک کند و خود را ایثار عشق کند و در خود جز عشق نطلبد. برخلاف نظر بسیاری از عرفاء، قاضی محبت را بالاتر از عشق می داند و عشق را به دو نوع عشق خالق و عشق مخلوق تقسیم می کند. تمهید هفتم، بیان حقیقت روح و دل است. تمهید هشتم، بیان اسرار قرآن و حکمت خلقت انسان است. تمهید نهم، بیان حقیقت ایمان و کفر است که این عارف وارسته هر آنچه انسان را از خداوند باز می دارد، کفر می نامد و کفر را به کفر ظاهر، کفر باطن، کفر نفس، کفر قلب، کفر حقیقت و ... تقسیم می کند، و چنان که قبلًا گفتیم کفر یکی از مباحث مهم این کتاب است. و بالاخره تمهید دهم، اصل و حقیقت آسمان و زمین، نور محمد (ص) و ابلیس است.

نشر عین القضاة در این کتاب، بسیار ساده و روان، و سرشار از اندیشه‌های ناب عارفانه است. با وجود این که وی در علوم ادبی تبحر داشته اما مضامین عرفانی را خالی از استعاره، تشبیه، جناس و ... بیان کرده است. در ضمن، نشر عارفانه وی از چاشنی شعر برخوردار است که تعدادی از این اشعار از آن خود اوست و تعدادی را از اشعار شاعران دیگر استشاد کرده و برای تکمیل و تفهیم موضوع مورد بحث خود آورده است.

آنچه در ادامه این مقاله آمده، مقایسه برخی از اصطلاحات عرفانی تمهیدات با چند متن عرفانی است که این اصطلاحات عبارتند از: برّ و بحر، بهشت و دوزخ، پیر خرابات، خال، خرابات، دجال، دنیا و آخرت، رزق، زلف، زهد، صراط، مطرب، منکر و نکیر، میزان.

## برو بحر

بحر» مقام ذات و صفات بی نهایت حق را گویند که همه کاینات امواج او هستند). (سجادی، ۱۳۷۸: ۱۸۷) رشید الدین میدی در تفسیر آیه مبارک «ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَ الْبَحْرِ» (روم ۴۱/۳۰ می نویسد: «بَرٌّ اشاره به نفس است، و بحر اشاره به قلب.» (میدی، ۱۳۸۲: ۴۷۶) وی در جای دیگر می نویسد که: "بَرٌّ و بحر اشاره به قبض و بسط عارفان است، گهی در قبض میان دهشت و حیرت می زارند، و گهی در بسط میان وجود و شهود می نازند." (همان: ۴/۲۷۹) این عربی نیز بَرٌّ و بحر را به معنای ظاهر و باطن به کار برده است. (سعیدی، ۱۳۸۴: ۱۴۰) نجم الدین رازی هم برو بحر را عالم ملک و عالم ملکوت و یا به عبارتی دیگر عالم جسمانی و عالم روحانی معرفی می کند که کاملاً با نظر عین القضا متفاوت است. (رازی، ۱۳۷۱: ۵۰ و ۴۸)

اما عین القضا از این اصطلاح معنای جدیدی را اختیار می کند و با استناد به آیه "ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ" (روم ۴۱/۳۰) می گوید: علم انسان در برابر علم خداوند، مثال سبو و دریا است. همچنان که سبو ظرفیت دریافت مقدار معینی از آب دریا را دارد و اگر بیش از حد مشخصی در آن آب ریخته شود، لبریز می گردد، آموخته های انسان نیز محدود و اکتسابی است و تا زمانی که آدمی از نفس و صفات بشری خود رهایی نیابد و ساکن دریا نگردد، نمی تواند از علم خداوند (علم لدنی) بهره مند گردد، بنابراین علم انسان مانند بَرٌّ، محدود است و علم خداوند مانند بحر، نا محدود و بی انتهاست. به قولی دیگر: «هر چه آموخته خلق باشد بَرٌّ و بَرَّ باشد، و هر چه آموخته خدا باشد که «الرَّحْمَنُ عَلَّمَ الْقُرْآنَ»

بحر و بحری باشد، و بحر نهایت ندارد.» (همدانی، ۱۳۷۷: ۸)

عین القضا در قسمت دیگری از تمہیدات با توجه به آیه «وَ حَمَلَنَا هُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ» (آسراء ۱۷/۷۰) ذکر کرده که مقصود از بَرٌّ، عبودیت و مقصود از

بَحْر، رِبُوبِيَّت است، يَعْنِي اِينَكَه تَا اِنسَان اَز خُودِي خُود رَهَا نَشَوَد و در دریایی  
بَی کَرَان خَدَاوَنَد غَرَق نَگَرَدَد، بَه وَصَال او نَمَی رَسَد. (همان: ۱۷۹)

### بهشت و دوزخ

در اینجا غرض از عنوان کردن بهشت و دوزخ، پرداختن به آن بهشت و دوزخی نیست که اغلب افراد در ذهن خود به تصویر کشیده اند، بلکه هدف بررسی بهشت و دوزخ از دیدگاه عرفا و از جمله عین القضاة است. عرفا تعابیر متفاوتی را از بهشت و دوزخ ارائه کرده اند و به گونه های مختلفی این اصطلاح را به کار برده اند. ابو سعید ابوالخیر می گوید: «هر کجا که پندار تست دوزخست و هر کجا تو نیستی، بهشت». (میهنه، ۱۳۶۶: ۲۷۸/۱)

لاهیجی هم درباره بهشت و دوزخ می گوید: «هستی که عبارت از وجودست بهشت است، و امکان مثال دوزخ است. هرگاه که احکام کثرات امکانیه بر انسان غالب گردد و به صفاتی که نقیض صفات الله اند موصوف شود در دوزخ است، و به انواع سلاسل و اغلال اوصاف ذمیمه و اعمال سینه گرفتار است. و اگر احکام وجوب و صفات کمال غالب آمد و میل او بجانب وحدت و مبدأ بیشتر گشت در بهشت بی زوال در آمد.» (lahijji، ۱۳۷۴: ۲۳۱)

غَرَّالی هم معتقد است که آدمی مرکب از دو اصل است، یکی روح و دیگری کالبد، روح مانند سوار است و کالبد مانند مرکب و این روح را در آخرت به واسطه کالبد حالتی است و بهشتی و دوزخی است. نعمت ها و لذات دل که بی واسطه قالب باشد، بهشت روحانی نامیده می شود و رنج و ألم و شقاوت وی را که بی قالب باشد، آتش روحانی نامیده می شود. اغلب علماء از بهشت و دوزخ روح غافل هستند و این امر را انکار می کنند و جز به بهشت و دوزخ کالبد راه نمی برنند. (غَرَّالی، ۱۳۳۳: ۷۳)

پندار نسفی هم نسبت به بهشت و دوزخ گونه ای دیگر است: «حقیقت بهشت موافقت است، و حقیقت دوزخ مخالفت. و حقیقت خوشی، یافتن مرادست. اکنون بدان که بهشت و دوزخ درهای بسیاری دارند. جمله اقوال و افعال پسندیده و اخلاق حمیده درهای بهشت اند. بدان که دوزخ و بهشت مراتب دارند و راه سالکان جمله براین بهشت‌ها و دوزخ هاست. دوزخ و بهشت ابلهان مخالف و موافق است. و دوزخ و بهشت عاقلان ترک و بایست. و دوزخ و بهشت عاشقان حجاب و کشف.» (نسفی، ۱۹۴۴: ۲۹۶ و ۲۹۴)

در اینجا نقل این مطلب هم خالی از لطف نیست که گویند شبلی «یک روز چوبی در دست داشت هر دو سر، آتش در گرفته. گفتند: چه خواهی کرد؟ گفت: می‌روم تا به یک سر این دوزخ را بسوزم و به یک سر بهشت را، تا خلق را پروای خدا پدید آید.» (عطار، ۱۳۷۸: ۶۱۷)

و اما نظر قاضی درباره بهشت و دوزخ:

مراد عین القضاة از بهشت و دوزخ، دو سر منزلی نیست که آدمیان پس از مرگ به آنجا می‌روند، بلکه او بهشت و دوزخ را دو حالت از احوال آدمی می‌نامد و می‌گوید بهشت و دوزخ باتوست و تو باید آن را در درونت جستجو کنی: "اما ای دوست! بهشت و دوزخ نیز باتست، در باطن خود باید جُستن؛ و هر کس را بر قدر مرتبه او باشد: چندانکه در دنیا جمله خلائق از اوّل تا آخر خورند و خواهند خوردن، در بهشت، ابله‌ی، بهشتی بخورد بیک ساعت چنانکه ذره‌ای ملامت نباشد، و در اندرون او بادید نیاید. پس چه باشد که یک طعام در بهشت بیک طعام، ذوق هفتاد طعام باشد؛ و هفتاد گونه حلاوت یابد از یک طعام! این، بهشت عموم باشد." (همدانی، ۱۳۷۷: ۲۹۰)

قاضی معتقد به دو نوع بهشت است: الف) بهشت عوام ب) بهشت

خواص

هنگامی که دوزخیان از دوزخ بیرون می‌آیند، آتش، ایشان را پاک کرده است، بنابراین وارد بهشت می‌شوند و در این بهشت، هیچ کس ایشان را مؤاخذه نمی‌کند، قاضی از این بهشت به عنوان بهشت عموم (عوام) یاد می‌کند. بهشت دیگری که قاضی آن را در تقسیم بندی خود جای می‌دهد، بهشت خواص است، در این بهشت، محبان خداوند چون خدا را بینند در بهشت باشند و چون بی او باشند خود را در دوزخ دانند. آتش دوزخ محبان از جنس آتشی نیست که بر قالب آدمی وارد می‌شود و تن‌ها را با آن می‌سوزانند، بلکه آتشی است در دل، که سالک با آن هر آنچه ما سوی الله است، می‌سوزاند و از بین می‌برد و آن عبارت است از عشق خداوند. (همان: ۲۳۸، ۲۳۵ و ۲۹۱)

عین القضاة با نقل سخن یکی از پیران معتقد است که: «عشق خدا دین و مذهب عاشق است، و معشوق را دیدن بهشت اوست و از معشوق دور بودن دوزخ او باشد.» (همان: ۲۹۲) و یحیی معاذ رازی می‌گوید: بهشت زندان عارفان است همچنان که دنیا زندان مؤمنین است. (همان: ۱۳۵)

### پیر خرابات

در لغت به معنی پیری است که در میکده‌ها شراب می‌فروشد. اما در عرفان عبارت است از: «مرشد کامل که مرید را به ترک رسوم و عادات وا می‌دارد و راه فقر و فنا می‌سپارد.» (فیض کاشانی، ۱۳۲۵: ۳۵) دکتر نوربخش هم می‌گویند: «پیر خرابات اشاره به محبوب است و نیز پیر کامل مکمل را گویند.» (نور بخش، ۱۲۴/۱)

چنان که در نمونه‌های زیر می‌خوانیم، عرفا پیر خرابات را به معنی پیر کامل به کار برده اند:

بندهٔ پیر خراباتم که لطفش دائم است      ورنه لطف شیخ و زاهد گاه هست و گاه نیست  
(حافظ، ۱۳۷۵: ۸۹)

حضرت امام خمینی (ره) فرموده اند:

افطار به می کرد برم پیر خرابات  
گفتم که تو را روزه به برگ و ثمر افتاد  
خرقه پیر خراباتی و هشیار شدم  
جامه زهد و ریا کندم و بر تن کردم  
(فرهنگ دیوانع ۱۳۷۹: امام خمینی)

اما قاضی در به کاربردن این اصطلاح نوآوری به خرج می دهد و این اصطلاح عرفانی را در معنی جدیدی که غیر متداول است، به کار می برد، وی از پیر خرابات، خداوند را اراده کرده ، می گوید تا پیر خرابات یعنی خداوند فرمان ندهد، کسی جرأت آن را ندارد که روح را که از عالم امر است، ببیند: «تا پیر خرابات فرمان ندهد، کسی را زهره آن نباشد که عروس خرابات خانه 『قل الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي』» (۱۷/اسراء ۸۵) را تواند دیدن.«(همدانی، ۱۳۷۷: ۳۴۱)

## حال

حال در عرفان عبارت است از «وحدت ذات مطلقه» (هدایت، ۱۳۴۴: ۲۹) لاهیجی می گوید: «بدان که مبدأ و منتهای کثرت وحدت است و حال اشارت به اوست، زیرا که نقطه حال سبب ظلمت، با نقطه ذات که مقام انتفای شعور ظهور و ادرک است مناسبت دارد و معبیر به ظلمت می گردد، چنانکه تجلی ظهوری معبر به نور می شود چون حال بر روی محبوب می باشد.» (lahijji، ۱۳۷۴: ۵۹۳)

چنان که در متون عرفانی آمده است، مقصود از حال، وحدت است و عده‌ای از صوفیان نیز "وجود محمدی" (تهانوی، ۱۳۴۶: ۴۵۱) را خال گویند. اما قاضی همدانی این اصطلاح را سه گونه به کار برده است :

الف - مهر حضرت محمد (ص) مانند حال سیاهی است که بر چهره "لا اله الا الله" ختم شده و آن را زینت بخشیده است. «محمدًا رسول الله» مانند خالی است که بر چهره «لا اله الا الله» قرار گرفته است و موجب زیبایی و کمال آن شده است: «دریغا چه می شنوی خال سیاه مهر محمد رسول الله می دان که بر

چهره «لا اله الا الله» ختم و زینتی شده است. خدّ شاهد هرگز بی خال کمالی ندارد. خدّ جمال «لا اله الا الله» بی خال محمد رسول الله هرگز کمال نداشتی و خود متصوّر نبودی، و صد هزار جان عاشقان در سر این خال شاهد، شده است.» (همدانی، ۱۳۷۷: ۲۹)

ب - مقصود از خال، نور حضرت محمد (ص) است که راهنمای سالک است: «اگر شاهد بی خدّ و خال و زلف، صورت بند روشه بدان مقام رسد که دو حالت بود و دو نور فراپیش آید که عبارت از آن یکی خالست و یکی زلف، و یکی نور مصطفی است و دیگر نور ابلیس.» (همان: ۳۰)

ج - مقصود از خال، عبودیّت است و عبودیّت و بندگی مانند خالی است که بر چهره ربوبیّت قرار گرفته است: «عبودیّت خالیست بالا گرفته بر چهره جمال ربوبیّت. جمال چهره ربوبیّت بی خال عبودیّت، نعت کمال ندارد؛ و خال عبودیّت بی جمال چهره ربوبیّت خود وجود ندارد.» (همان: ۲۷۵) و نیز(نامه های عین القضاة ، ۲/۲۹۶)

## خرابات

در اصطلاح عرفا «خرابات اشاره به وحدت است، اعمّ از وحدت افعالي و صفاتي و ذاتي، و ابتداي آن عبارت از مقام فنای افعال و صفات است. خراباتي سالک عاشق لابالي است که از قيد رؤيت و تمایز افعال و صفات واجب و ممکن خلاصي یافته، افعال و صفات جميع اشياء را محو افعال و صفات الهی داند و هیچ صفتی به خود و دیگران منسوب ندارد. نهايّت اين خرابات مقام فنای ذات است که ذوات همه را محو و منظمس در ذات حق يابد.» (lahiji، ۱۳۷۴: ۵۲۴)

« خرابات مراد خراب شدن صفات بشریت است و فانی شدن وجود جسمانی و روحانی. و خراباتی مرد کامل که از او معارف الهیه بی اختیار صادر شود. و خراب نیز خرابی عالم بشریت را گویند.» (تهانوی، ۱۳۴۶: ۱۵۵۴)

عین القضاة معتقد است که خرابات، عالم کفر است و دربان آن، ابلیس است. این دریان مشخص کننده مدعیان ظاهری و واقعی است و اوست که مشخص می کند که مخلص کیست و مدعی کدام است:

«شمع و شاهد را در خراباتِ خانه کفر نهاده‌اند؛ تا این کفر واپس نگذاری،

مؤمن ایمان احمدی نشوی:

بی درد و بلا و بی سری نتوان رفت	اندر ره عشق سرسری نتوان رفت
تا جان ندهی بکافری نتوان رفت...	خواهی که پس از کفر بیابی ایمانت

اما تا دریان این حضرت راه ندهد، این مقام نتوان یافتن. این دریان کیست؟

«فِبِعْرَتِكَ لَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ». (۳۸/۸۲) اگر پادشاه را دریان نبودی، همه بقربت سلطان یکسان بودندی؛ و هیچ تفاوت نبودی، و نامردان نیز قدم در راه نهادندی. این دریان ممیز مدد عیانست تا خود مخلص کدامست، مدعی کدام. نهایات کمال سالکان، این مقام باشد اما این با کسی باشد که اینجا درسلوک و ترقی باشد، و از اینجا بدانجا شود یعنی از خود بدشود. اما کسی که از آنجا بدینجا آید، ازو بخود آید.» (همدانی، ۱۳۷۷: ۳۴۰ و ۳۴۲) و نیز (همان: ۱۲۰ و ۲۲۸)

## دجال

همان طور که می دانیم دجال فردی است یک چشم و بسیار دروغگو که پیش از امام زمان(عجل الله تعالى فرجه) ظهر می کند و مردم را فریب می دهد. لاهیجی در این باره می گوید: «این اعوریت دجال اشاره بدان است که چشم باطن او ناییناست، فهذا رعایت صورت و رسم و عادت صوری نموده خلق را می فریباند

و گمراه می سازد.» (لاهیجی، ۱۳۷۴: ۶۵۹) دجال در ادبیات عرفانی، «کنایه از اهل نیرنگ و حیله است.» (سجادی، ۱۳۷۸: ۳۸۱)

عین القضاة بر خلاف دیگر صوفیان، دجال را کنایه از نفس امّاره دانسته و می گوید همچنان که دجال در نظر تو، خوب را بد و بد را خوب می نمایاند، نفس تو هم همین کار را می کند: «پس دجال، حالِ نفسِ امّاره را دریابی اُعدی عَدُوٰكَ نَفْسُكَ الَّتِي بَيْنَ جَنَّيَكَ...» (همدانی، ۱۳۷۷: ۱۴)

## دنیا و آخرت

غزالی می گوید: «بدانکه دنیا منزلی است از منازل راه دین، و راهگذری است مسافران را به حضرت حق تعالی. و دنیا و آخرت عبارت است از دو حالت، آنچه پیش از مرگ است آن را دنیا گویند و آنچه پس از مرگ است آنرا آخرت گویند. و مقصود از دنیا زاد آخرت است که آدمی را در ابتدای آفرینش ساده آفریده اند ولکن شایسته آنکه کمال یابد و شایسته حضرت الهیت گردد، و منتهای سعادت وی این است.» (غزالی، ۱۳۳۳: ۶۳)

چیست دنیا از خدا غافل بدن  
نی قماش و نقره و میزان و زن  
(مثنوی)

شیخ ابوسعید ابوالخیر معتقد است که: «هر چه آن مشغول کننده تست آن دنیای تست اگر همه سوزنی ست و هر چه دنیای تست آفت و پراکندگی تست و در هر چه پراکندگی تست و اماندن تست ازین معنی در دنیا و آخرت.» (میهنی، ۱۳۶۶: ۳۱۱) ابو عبدالله مغربی گفته است: «هرگز منصف تر از دنیا ندیدم که تا او را خدمت کنی، تو را خدمت کند و چون ترک گیری، او نیز تو را ترک کند.» (عطّار، ۱۳۷۸: ۵۶۱)

از دیدگاه عین القضاة دنیا و آخرت هر دو در نفسِ آدمی، تعییه شده است، دنیا بیرونِ پرده نفس است و آخرت درونِ پرده نفس و بهشت هم در درون

## ۱۹۸ فصلنامه ادبیات فارسی (علمی-پژوهشی) مقایسه برخی از اصطلاحات عرفانی تمدیدات با چند تن عرفانی

این پرده قرار دارد.(همدانی، ۱۳۷۷: ۱۲۷/۲) دنیا، نفسِ آدمی است و هر که نفس خود را فراموش کند، دنیا را فراموش کرده است و هر که نفس خود را به یاد آورد، دنیا را به یاد آورده است. دنیا مزرعهٔ آخرت است. دنیا توقفگاهی است میان ازل و ابد، که آدمی مدت زمانی را در آن سپری می‌کند. پیامبر (ص) در مذمّت دنیا می‌فرمایند که دنیا در مقابل عالم آخرت، کمتر از پر پشه‌ای است، بنابراین حیات و زندگی دنیا هم نسبت به عمر آخرت به اندازهٔ ذره‌ای بیش نیست.(همان: ۵۹ و ۳۱۱)

«گفتند: دنیا ماریست که زهر دارد، و اگر از زهر احتراز کنند سود دارد ایشان را. مصطفی گوید: «الْدُّنْيَا حَيَّةٌ قَاتِلَةٌ». ای عزیز اینجا سرّی غریب بدان. دنیا را محک آخرت کردند، و قالب را محک جان کردند... سعادت از دنیا و قالب ظاهر شد و شقاوت همچنین، و اگر نه در فطرت، همه یکسان بودند.» (همان: ۱۹۲)

### رزق

اهل حقیقت در باب رزق گویند: «رزق چیزی است که از صنوف مایحتاج چون مطعم و مشروب و ملبوس قسمت بنده باشد.»(تهانوی، ۱۳۴۶: ۵۸) مستملی بخاری هم می‌گوید: نزدِ اهلِ حق، رزق غذاست.(مستملی بخاری، ۱۳۷۳: ۶۷) و اماماً مشایخ، رزق را به چهار نوع تقسیم کرده اند که عبارتند از: ۱) رزق مضمون ۲) رزق مقسوم ۳) رزق مملوک ۴) رزق موعود.

«رزق مضمون، یعنی بدرو رسد از طعام و شراب و آنچه او را کفاف است، و این رزق را مضمون گویند؛ چرا که خدای ضامن اوست؛ و رزق مقسوم که در ازل قسمت شده است و در لوح محفوظ نوشته شده است. و رزق مملوک و آن که ذخیره او باشد از درم و جامه و اسباب دیگر و رزق موعود و آن که حق تعالیٰ مر صالحان و عابدان را بدان و عده کرده است.»(تهانوی، ۱۳۴۶: ۵۸)

همان گونه که گفته شد، مقصود صوفیان از رزق، غذاست که صاحب تمہیدات نیز به این رزق معتقد است و از آن تعبیر به رزق معده می کند. آنچه که در اینجا قابل توجه است، این است که عین القضاة علاوه بر رزق معده که همان طعام است، معتقد به رزق دیگری هم هست که آن عبارت است از رزق قلب و رزق روح. به نظر وی خداوند به همه رزق جسم را می دهد، اما رزق قلب و رزق روح را که عشق و محبت است، به هر کسی نمی دهد:

«آخر دانی که جز از رزق معده رزقهای دیگر هست: رزق قلبست و رزق روحست؛ رزق قالب همه کس را دهنده که «وَهُوَ الَّذِي يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ»، (۳۵/فاطر) اما رزق جان و دل هر کسی را ندهنده «وَمَنْ رَزَقْنَاهُ مِنْا رِزْقًا حَسَنًا» (۱۶/نحل). (همدانی، ۱۳۷۷: ۱۳۷)

به اعتقاد عین القضاة، روزی مؤمن متنه‌ی یا خاص‌الخاص، لقاء‌الله است که بدون رسیدن به آن، آرامش و راحتی ندارد: «مؤمن متنه‌ی مرغیست که در عالم الهیت می پرد، و بی سبب و حیلی روزی بوی می رسانند. این رزق چه باشد؟ لقاء‌الله باشد که لا راحهٔ للمؤمن دون لقاء‌الله تعالی». (همان: ۷۰) و نیز (همان: ۸۹)

## زلف

زلف در اصطلاح عرفا کنایه از کثرت است (هدایت، ۱۳۴۴: ۲۹) و گاهی بر شیطان اطلاق می شود. (تهانوی، ۱۳۴۶: ۱۵۵۷) لاهیجی می گوید: «هر آینه از رخ صفات لطف الهی، و از زلف صفات قهر خداوندی مراد باشد.» (lahijji، ۱۳۷۴: ۵۵۳)

جنواوری دیگر عین القضاة در کاربرد اصطلاح زلف است که این اصطلاح را به دو گونهٔ متفاوت به کار برده است: الف) ابلیس و نور ابلیس ب) کفر و شرک

## ۲۰۰ فصلنامه ادبیات فارسی (علمی-پژوهشی) مقایسه برخی از اصطلاحات عرفانی تمدیدات با چند تن عرفانی

---

مقصود از زلف، نور ابلیس است. سالک دو نور پیش رو دارد یکی نوری که دارای درخشندگی بسیاری است و آن نور حضرت محمد (ص) است و دیگری هم نوری کم سو که نور ابلیس است که عبارت از آن زلف است: «چه گویی شاهد بی زلف زیبایی دارد؟! اگر شاهد بی خد و حال و زلف، صورت بند رونده بدان مقام رسید که دو حالت بود و دو نور فرا پیش آید که عبارت از آن یکی خالست و یکی زلف، و یکی نور مصطفی است و دیگر نور ابلیس؛ و تا ابد با این دو مقام سالک را کارست.» (همدانی، ۱۳۷۷: ۳۰) مقصود از زلف، کفر و شرك است:

«آن بت شاهد که عشقش در میان جان ماست

هجر او دردست و وصلش مرهم و درمان ماست

روی او دینست و قبله، زلف او کفرست و شرك

پس خود او بی هیچ شک هم کفر و هم ایمان ماست»

(همان: ۳۲۱)

### زهد

اوّلین مقام از مقامهایی که مریدان باید پشت سر بگذارند، زهد است. (مستملی بخاری، ۱۳۷۳: ۱۲۱۹/۳) «مراد از زهد، صرف رغبت است از متاع دنیا و اعراض قلب از اعراض آن.» (کاشانی، ۱۳۸۱: ۳۷۳) و اما زاهد: «اول مقامی از مقامهای مریدان زهد است.» (مستملی بخاری، ۱۳۷۳: ۱۲۱۹/۳) ابوسليمان دارانی در تعریف زهد گوید: «زهد دست بداشتن است از آنچه ترا از خدای مشغول دارد.» (همان: ۱۷۸) و زاهد کسی است که: «بانچه از دنیا یابد شاد نشود و بدانچه از وی در گردد اندوهگن نشود.» (قشیری، ۱۳۷۴: ۱۷۶) ابن جلا گفته است: « Zahed آن بود که در دنیا به چشم زوال نگرد، تا در چشم او حقیر شود، تا دل به آسانی از وی بر تواند داشت. هر که مدح و ذم پیش او یکسان بود، او زاهد بود و هر که بر

فراپیش قیام نماید به اوّل وقت، عابد بود و هر که افعال همه از خدای بیند، موحد بود». (عطّار، ۱۳۷۸: ۴۹۸)

از دیدگاه قاضی نه زاهدی وجود دارد و نه زهدی. زیرا زاهد باید چیزی را ترک کند که از آنِ خودِ اوست و این کار امکان پذیر نیست، و زاهد چیزی را ترک می کند که از آن او نیست و از آن خداست و این زهد هیچ معنی ندارد و درست نیست، و روی از کبریا گردانیدن و از آن اعراض کردن، برابر با کفر است:

«دریغاً بیین که آن بزرگ، نعت صوفی و مرید و زاهد چگونه کرده است؛

گفت: زاهد در آن کوشد که نخورد، و مرید در آن کوشد که چه خورد، و صوفی در آن کوشد که با که خورد، و محبتان خدا در آن کوشند که ازو خورند بلکه با او خورند. پس چون زهد و زاهد هرگز نبوده باشد، این خبر از مصطفی بشنو چه معنی دارد: «الرُّهَدُ فِي الدُّنْيَا يُرِيَحُ الْبَدَنَ، وَ الرُّهَدُ فِي الْآخِرَةِ يُرِيَحُ الْقَلْبَ، وَالْإِقْبَالُ عَلَى اللَّهِ يُرِيَحُ الرُّوحَ». «الْفَقَرُ فَخْرٍ» پیشۀ این صوفی و زاهد باشد. بایزید را پرسیدند: مَنِ الرَّاهِدُ؟ فقالَ: هُوَ الْفَقِيرُ، وَ الْفَقِيرُ هُوَ الصُّوفِيُّ، وَ الصُّوفِيُّ هُوَ اللَّهُ.

(همدانی، ۱۳۷۷: ۳۱۲) و نیز (همان: ۳۱۲)

## صراط

«صراط چیزی است که بر دوزخ کشیده است و از موی باریک تر و از شمشیر تیزتر است و برین صراط مدتی بالا می باید رفت. بعضی بر این صراط زود و آسان بگذرند و هیچ زحمتی بدیشان نرسد، و بعضی افتان و خیزان بگذرند و زحمت بسیار بدیشان رسد، اما به عاقبت بگذرند؛ و بعضی نتوانند گذشت و در دوزخ افتنند.» (نسفی، ۱۹۴۴: ۹۳)

بر صراط حق گذر با احتیاط	صورت عدل است میزان و صراط
کی رسی در جنت و حور و قصور	تا نسازی بر صراط حق عبور
(لاهیجی، ۱۳۷۴: ۴۱۷)	

## ۲۰۲ فصلنامه ادبیات فارسی (علمی-پژوهشی) مقایسه برخی از اصطلاحات عرفانی تمہیدات با چند تن عرفانی

عرفا از صراط به عدل، توحید، معرفت الله و... تعبیر کرده اند، اما عین القضاة مانند دیگر اصطلاحات عرفانی، این بار هم تعبیر تازه ای را به کار برده است، و می گوید: باطن انسان کامل، صراط است و صراط را مانند بهشت و دوزخ باید در درون خود جستجو کرد و صراط مستقیم طریق سیر الى الله است:

«ای دوست صراط نیز در خود باید جستن «وَإِنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ». ابن عباس گفت: صراط مستقیم، جاده شرع است در دنیا؛ هر که بر صراط شرع، مستقیم آمد، بر صراط مستقیم حقیقت، راست آمد؛ و هر که راه، خطای کرد؛ حقیقت خود گم کرد، و خود را در خطای افکند، صراط، باطن مرد باشد.» (همدانی، ۱۳۷۷: ۲۸۹)

### مطلب

در اصطلاح صوفیه: «فیض رسانندگان و ترغیب کنندگان را مطلب گویند که به کشف رموز و بیان حقایق، دلهای عارفان را معمور می دارند. نیز به معنی آگاه کنندگان عالم ربیانی هم آورده اند و پیر کامل و مرشد مکمل را نیز مطلب گویند.» (تهانوی، ۱۳۴۶: ۸۹۹)

عین القضاة در تمہیدات، اصطلاح مطلب را دوبار به کار برده و هر بار معنای متفاوتی از آن اراده کرده است، در قسمت اوّل همان گونه که عرفای پیشین گفته اند، مقصود از مطلب، پیر کامل است ولی در قسمت دوّم قاضی سنت شکنی کرده و از مطلب، خداوند را خواسته است و مطلب واقعی را خداوند می داند: «دریغا مطربی شاهد بایستی و سمعاً تا این بیتها بر نَمَطِ الْأَسْتَ بِرَبِّكُم» (اعراف ۱۷۲) بگفتی، ومن وآن عزیز حاضر بیزحمت دیگری؛ آنگاه آن عزیز را سمعاً معلوم شدی که عشق چیست، و شاهد بازی چه بود!» (همدانی، ۱۳۷۷: ۱۱۳)

«از لَذَّتِ استماعِ این ندا که بایشان می‌کرد، با آنکه آن همه کلام از وشنیده بود، اورا بی‌هوش کرد، «فَخَرَّمُوسیٌّ صَعِقاً» (۱۴۳/ اعراف ۷) از اینجا افتاد. چون اورا با خود دادند دعا کرد «اللَّهُمَّ اجعلنی مِنْ أَمَّةِ مُحَمَّدٍ». مغّنی و مطرب این جماعت که محبّان خدا اند، خود او باشد که «فَهُمْ فِي رَوْضَةٍ يُحَبَّرُونَ» (۱۵)، روم (۳۰) بیان سمع می‌کند که او بایندگان خود باشد.» (همان: ۱۳۲)

## منکر و نکیر

در کیمیای سعادت آمده است: «چون بنده بمیرد دو فریشه بیایند بروی، سیاه و به چشم ازرق، یکی را نام منکر و یکی را نکیر گویند چه می‌گفتی در پیامبر؟ اگر مؤمن بود گوید رسول، بنده ورسول خدای بود، گواهی دهم که خدا یکی است و محمد، رسول وی است. هفتاد ارش در هفتاد ارش گور بر وی فراخ کنند وروشن و پُر نور، و گویند بحسب خفتی عروس وار. واگر منافق بود گوید ندانم، می‌شنیدم از مردان که چیزی می‌گفتند من نیز می‌گفتم. پس زمین را گویند که تا بروی فراهم آید چنان که پهلوها به هم رسند و همچنان در عذاب بود.» (غزالی، ۱۳۳۳: ۸۷۴)

چنان که در کیمیای سعادت خواندیم، منکر و نکیر نام دو فرسته اند که در گور از مردگان سؤال می‌کنند. عین القضاة هم در کتاب تمہیدات از این دو فرسته یاد می‌کند اما نه فقط به عنوان دو فرسته، بلکه او از منکر و نکیر، تعبیر به نفس و عقل می‌کند:

«اوّل چیزی که سالک را از عالم آخرت معلوم کنند، احوال گور باشد اوّل تمثیل که بیند، گور باشد: مثلاً چون مارو کژدم و سگ و آتش که وعده کرده‌اند اهل عذاب را، در گور بتمثل بوى نمایند؛ این نیز هم در باطن مرد باشد که ازو باشد. لاجرم پیوسته با او باشد. دریغاً چه می‌شنوی؟! سؤال منکر و نکیر

## ۴۰۴ فصلنامه ادبیات فارسی (علمی-پژوهشی) مقایسه برخی از اصطلاحات عرفانی تمہیدات با چند تن عرفانی

هم در خود باشد. همه محجویان روزگار را این اشکال آمده است که دو فریشته در یک لحظه به هزار شخص چون توانند رفتن ، اما ابوعلی سینا -رحمه اللہ علیہ- این معنی را عالمی بیان کرده است در دو کلمه؛ آنجا که گفت: «الْمُنَكَرُ هُوَ الْعَمَلُ السَّيِّءِ ، وَ النَّكِيرُ هُوَ الْعَمَلُ الصَّالِحُ » گفت : منکر عمل گناه باشد؛ و نکیر طاعت . دریغا از دست این کلمه که چه خوب گفته است! یعنی که نفس، آینه خصال ذمیمه باشد ؛ و عقل ودل ، آینه خصال حمیده بود . مرد در نگرد ، صفات خود را بیند که تمثیل گری اند؛ وجود او، عذاب او آمده باشد . پندارد که آن غیری باشد؛ آن خود او باشدوازو باشد.» (همدانی، ۱۳۷۷: ۲۸۸)

### میزان

میزان در لغت به معنی ترازو است ، و «میزان خاص علم طریقت است وایضاً عدل الهی است. و تحقق به عدل الهی منصبی از مناصب انسان کامل است». (تهانوی، ۱۳۴۶: ۱۵۱۹) چنان که در بالا خواندیم، اهل شریعت و طریقت ، عدل الهی را میزان می دانند، اما عین القضاة تعبیر تازه ای به دست می دهد و از میزان به عقل تعبیر می کند:

"ای دوست دانی که میزان چه باشد؟ میزان عقل باشد. «حاسبوا انفسکم قبل أن تحسبوا» دریغا بر خوان: «لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا إِلَيْنَا وَأَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتَابَ وَالْمِيزَانَ».» (۵۷/حدید ۲۵) این میزان ، عقل باشد که وزن جمله بدان حاصل آید. این قسطاس مستقیم در باطن باشد. مصطفی -علیه السلام - روزی گفت که «مَثَلُ الصَّلَوةِ الْمَكْتُوبَه كَالْمِيزَانِ ، مَنْ أَوْفَى اسْتَوْفَى». در این حدیث اشارت است بدانکه این میزان ، دو کفه دارد: یکی کفه آزل باشد و یکی کفه آبد ؛ هر چه در ازل داده باشند، در ابد همان بازستانند این کلمه در خور فهم هر کسی نباشد." (همدانی، ۱۳۷۷: ۲۹۰) و نیز (نامه های عین القضاة ، ۴۰۳/۲)

## نتیجه گیری

از این مقاله می‌توان این نتیجه را گرفت که عرفان عین القضاة تقليدی و کور کورانه نیست، بلکه برخاسته از نوع نگرش خاص او به مسایل عرفانی است. عین القضاة برخی از اصطلاحات عرفانی را در معانی خاصی به کار برد که کسی در آن معنی به کار نبرده است. از نگاه قاضی بر و بحر ۱) علم اكتسابی و علم لدنی ۲) و عبودیّت و ربویّت است، بهشت و دوزخ در باطن آدمی است، پیر خرابات، خداوند است، مراد از خال، فقط وحدت نیست، بلکه مهر و نور حضرت محمد(ص) و عبودیّت و بندگی است، خرابات ، عالم کفر و نهایت کمال سالکان است، دجال، نفس امّاره است؛ دنیا نفس آدمی است، رزق اصلی رزق قلب و رزق روح است؛ زلف ۱) نور ابلیس ۲) کفر و شرک است؛ زاهد و صوفی واقعی خداوند است، صراط ، باطن مرد است، مطرب راستین خداوند است، منکر و نکیر، نفس و عقل است و میزان، عقل است.

با نگاهی به کتاب تمہیدات این نتایج به دست می‌آید که : ابلیس از نوع نگاه قاضی ، فردی منفور و ملعون نیست ، بلکه «عاشق دیوانه»، «سرور مهجوران»، «خواجه خواجگان» و مقدس و قابل ستایش است و شاید علت شهرت وی به خاطر ابلیس ستایی اوست که ناشی از تأثیر آراء حلاج در وی است. به اعتقاد این عارف ، حیات از عشق است و عارف، زنده به معشوق ازلی است و برای عارف، سرای آخرت ، حیات است. صوفیان افشاری سر را مذموم و ناپسند می دانند، اما این بار هم قاضی پا را فراتر می نهد و افشاری سر را برابر با کفر می داند. وی

## ۶۰۲۰ فصلنامه ادبیات فارسی (علمی-پژوهشی) مقایسه برخی از اصطلاحات عرفانی تمہیدات با چند تن عرفانی

حضرت محمد(ص) را شجره و ثمره شجره الهی می داند. چنان که از سخنان قاضی بر می آید، کعبه واقعی، کعبه نور است که عبارت است از نور خدا، که در دل اهل الله به ودیعه نهاده شده است ، و دو نوع کعبه وجود دارد: یکی کعبه ظاهری و گلین که سالک در آن خود را می بیند، و دیگری کعبه باطن یا دلین که هر کس دل مؤمن را طواف کند، به شهود حق می رسد و خدا را می بیند. قاضی مانند بسیاری از عرفان و عوام معتقد به گور که همان مدافن و قبر است، نیست بلکه وی گور را در درون آدمی جستجو می کند و گور را صفات بشری آدمی می داند. در کتاب تمہیدات از این دسته موضوعات و اصطلاحات در خور توجه بسیار است و در اینجا مجال طرح این اصطلاحات هم وجود ندارد، بنابراین نگارنده در این مقاله فقط به بررسی و طرح چند نمونه از این اصطلاحات عرفانی پرداخته است.

## منابع و مأخذ

- ۱- قرآن کریم
- ۲- بلخی، جلال الدین محمد، (۱۳۷۲)، مثنوی معنوی، تصحیح نیکلسوون، تهران: انتشارات شرق.
- ۳- تهانوی، محمد بن علی، (۱۳۴۶)، کشاف اصطلاحات الفنون و العلوم، تصحیح حمد وجیه عبد الغنی و غلام قادر، تهران: کتابفروشی خیام.
- ۴- حافظ شیرازی، شمس الدین محمد، (۱۳۷۵)، دیوان حافظ، مقدمه دکتر احمد محمدی ملایری، تهران: انتشارات زرین.
- ۵- خمینی (ره)، روح الله (۱۳۷۹)، فرهنگ دیوان اشعار، تهران، موسسه تنظیم و نشر آثار امام خمینی.
- ۶- رازی، نجم الدین، (۱۳۷۱)، مرصاد العباد، به اهتمام محمد امین ریاحی، تهران: انتشارات علمی و فرهنگی.
- ۷- سجادی، سید جعفر، (۱۳۷۸)، فرهنگ اصطلاحات و تعبیرات عرفانی، تهران: انتشارات کتابخانه طهوری
- ۸- (۱۳۶۱)، فرهنگ علوم عقلی، تهران: انتشارات انجمن اسلامی حکمت و فلسفه ایران.
- ۹- سعیدی، گل بابا، (۱۳۸۴)، فرهنگ اصطلاحات عرفانی ابن عربی، تهران: انتشارات شفیعی.
- ۱۰- عطار، فرید الدین، (۱۳۷۸)، تذكرة الاولیاء، تصحیح دکتر محمد استعلامی، تهران: انتشارات زوار.
- ۱۱- غزالی، ابو حامد محمد، (۱۳۳۳)، کیمیای سعادت، به اهتمام احمد آرام، تهران: انتشارات کتابفروشی مرکزی ناصر خسرو.
- ۱۲- فروزانفر، بدیع الزمان، (۱۳۷۴)، ترجمه رساله قشیریه، تهران: انتشارات علمی و فرهنگی.
- ۱۳- فیض کاشانی، ملامحسن، (۱۳۲۵)، رساله مشواق، تصحیح حسن بهمنیار، تهران: چاپ تهران.

۲۰۸ فصلنامه ادبیات فارسی (علمی-پژوهشی) معاشرخی از اصطلاحات عرفانی تمہیدات با چند تن عرفانی

---

- ۱۴- کاشانی، عزّ الدین، (۱۳۸۱)، مصباح الهدایة و مفتاح الكفاية، تصحیح جلال الدین همایی، تهران: موسسه نشر هما.
- ۱۵- کرمانی، او حد الدین، (۱۳۶۶)، دیوان ربا عیات خواجهی کرمانی، به کوشش احمد ابومحبوب تهرانی، تهران: انتشارات سروش.
- ۱۶- گوهرین، دکتر سید صادق، (۱۳۷۶)، شرح اصطلاحات تصوّف، تهران: انتشارات زوار.
- ۱۷- لاهیجی، شمس الدین محمد، (۱۳۷۴)، مفاتیح الاعجاز فی شرح گلشن راز، تصحیح محمد رضا برزگر خالقی و عفت کرباسی، تهران: انتشارات زوار.
- ۱۸- مستملی بخاری، ابوابراهیم اسماعیل بن محمد (۱۳۷۳)، شرح التعرف لمذهب التصوّف، تصحیح محمد روشان، تهران: انتشارات اساطیر.
- ۱۹- میبدی، ابوالفضل رشید الدین، (۱۳۸۲)، کشف الاسرار و عده البرار، به اهتمام علی اصغر حکمت، تهران: انتشارات امیر کبیر.
- ۲۰- میهنی، محمد بن منور، (۱۳۶۶)، اسرار التّوحید فی مقامات شیخ ابی سعید، تصحیح دکتر محمد رضا شفیعی کدکنی، تهران: انتشارات آگاه.
- ۲۱- نسفی، عزیز الدین، (۱۹۴۴ م)، انسان کامل، تصحیح ماریزان موله، تهران: انتشارات کتابفروشی طهوری.
- ۲۲- نوربخش، دکتر جواد، (۱۳۷۲)، فرنگ نور بخش، ناشر مؤلف.
- ۲۳- ولی، شاه نعمت الله، (۲۵۳۵ شاهنشاهی)، رساله های شاه نعمت الله ولی، تصحیح جواد نور بخش، تهران: انتشارات خانقه نعمت الله.
- ۲۴- هدایت، رضا قلی خان، (۱۳۴۴)، تذکره ریاض العارفین، به کوشش مهر علی گرگانی، انتشارات کتابفروشی محمودی.
- ۲۵- همدانی، عین القضاة، (۱۳۷۷)، تمہیدات، تصحیح عفیف عسیران، انتشارات منوچهری.
- ۲۶- \_\_\_\_\_، (۱۳۷۷)، نامه های عین القضاة همدانی، به اهتمام علی نقی منزوی و عفیف عسیران، تهران: انتشارات اساطیر.